

Film by Peter Schreiner

TOTÓ



 66
VENEZIA 2009
Orizzonti

Screening Dates

Venice International Film Festival 2009
(World Premiere)

xx.xx.2009, xx Uhr, xxxx Ort

xx.xx.2009, xx Uhr, xxxx Ort

TOTÓ

Film by Peter Schreiner

Austria 2009, bw, 128 min, Original Version with Italian Subtitles
Concept, Cinematography & Editor: Peter Schreiner
Production: echt.zeit.film, Schreiner-Kastler Büro für Kommunikation
With: Antonio Cotroneo, Angela Simonelli, Gaetano Dimarzo, Melo De Benedetto
Supported by: Federal Ministry for Education and the Arts;
Vienna Cultural Department



Totò hat als jugendlicher Rebell seinem Geburtsort den Rücken gekehrt. Seit damals steht er zwischen den Welten, mit seiner Sprache, mit seinen Gefühlen, mit seinen Träumen.

Geboren im kalabresischen Ort Tropea, seit dreißig Jahren verheiratet mit einer Wienerin, lebt er heute als Emigrant in Wien, nach jahrzehntelangem, rastlosem Suchen nach einem Wohnort für sich, seine Frau und die vier Söhne.

Mit seinem fünfzigsten Lebensjahr wird die Sehnsucht nach seinem Heimatort, das Gefühl, etwas verloren zu haben, so groß, dass Totòs Gedanken immer stärker um seine Kindheit und Jugend in Süditalien kreisen. Während seiner Tätigkeit als Billeteur im Wiener Konzerthaus entstehen so, als Notizen im Kalender, die ersten Gedichte in seiner Kindersprache, dem tropeanischen Dialekt. Das Schreiben weckt nicht nur Erinnerungen an das verlorene „einfache Leben“, sondern auch an längst vergessen geglaubte Gefühle und Begegnungen.

Totò, der mit dem Gedanken an eine Rückkehr spielt, auf der Suche nach sich selbst, in Wien und auf dem "Borgo", der Straße seiner Kindheit, die dort endet, wo eine Steintreppe hinunter zum Meer, zur großen Freiheit führt ...

As a young rebel Totó has turned his back on his place of birth. Ever since he has found himself between different worlds with his language, his feelings and his dreams.

He was born in Tropea in Calabria and has been married to a woman from Vienna for thirty years. Today he lives in Vienna as an immigrant, after decades restlessly seeking a place to live with his wife and his four sons.

At the age of fifty, his yearning for his hometown and the feeling of loss grow so strong that Totó's thoughts circle ever increasingly around his childhood and youth in southern Italy. Thus, during his duty as an usher at the Viennese Konzerthaus, he creates the first poems in the language of his childhood, the dialect of Tropea. Writing not only evokes memories of the lost "simple life" but also feelings and encounters he thought had long been forgotten.

Totó, playing with the thought of going back in search of himself, both in Vienna and on the "Borgo", the road of his childhood, where stone steps lead down to the sea, to great freedom ...

Totó, nello spirito di un giovane ribelle, ha voltato le spalle alla sua città natale. Da allora si trova a vivere tra mondi diversi, con la sua lingua, con i suoi sentimenti e con i suoi sogni.

Nato nella località calabrese di Tropea e sposato da 30 anni con una donna viennese, vive oggi come immigrato a Vienna dopo un'incessante ricerca decennale di un domicilio per sé, sua moglie e i suoi quattro figli.

Alla soglia dei cinquant'anni di età, la nostalgia del suo luogo natio, nonché la sensazione di aver qualcosa da perdere sono così grandi che i pensieri di Totó ruotano sempre più intensamente intorno alla sua infanzia e gioventù trascorsa in Sud Italia. Durante la sua attività di bigliettaio presso il Konzerthaus di Vienna, nascono così, da come si può apprendere dagli appunti sull'agenda, le prime poesie nella lingua della sua infanzia, il dialetto tropeano. La scrittura non risveglia in lui soltanto i ricordi di una "vita semplice", ma anche di sentimenti e incontri che credeva di aver scordato ormai già da molto tempo.

Totó, che accarezza sempre più col pensiero l'idea di un ritorno, alla ricerca di se stesso, a Vienna e al "Borgo", la via della sua infanzia, che finisce là dove quella scala di pietra porta giù al mare, che conduce alla grande libertà ...

sixpackfilm (distribution)
Neubaugasse 45/13, P.O.Box 197, A-1071 Wien
Tel: +43.1.526.09.90.0, Fax: +43.1.526.09.92
office@sixpackfilm.com, www.sixpackfilm.com

echtzeitfilm
Peter Schreiner, Grinzing Allee 37a, A-1190 Wien
Tel: +43.1.328 6443, office@echtzeitfilm.at
www.echtzeitfilm.at

echt.zeit.film

sixpackfilm

innovative
film
austria
federal arts bmsk

WIEN
KULTUR